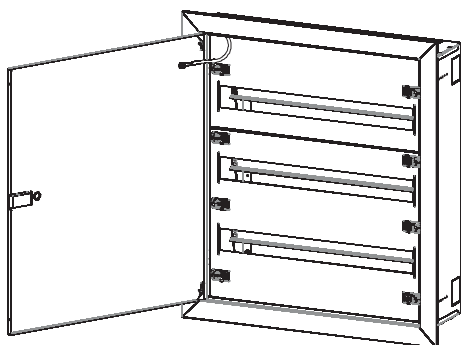
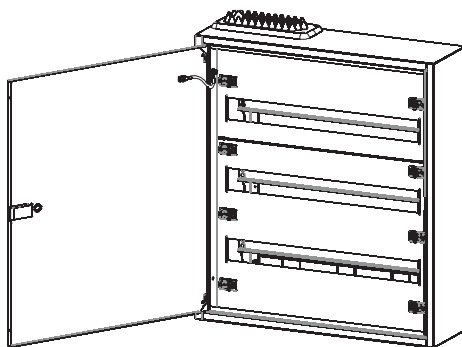


INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

EMPTY ENCLOSURE
ROZVODNICOVÁ SKŘÍŇ



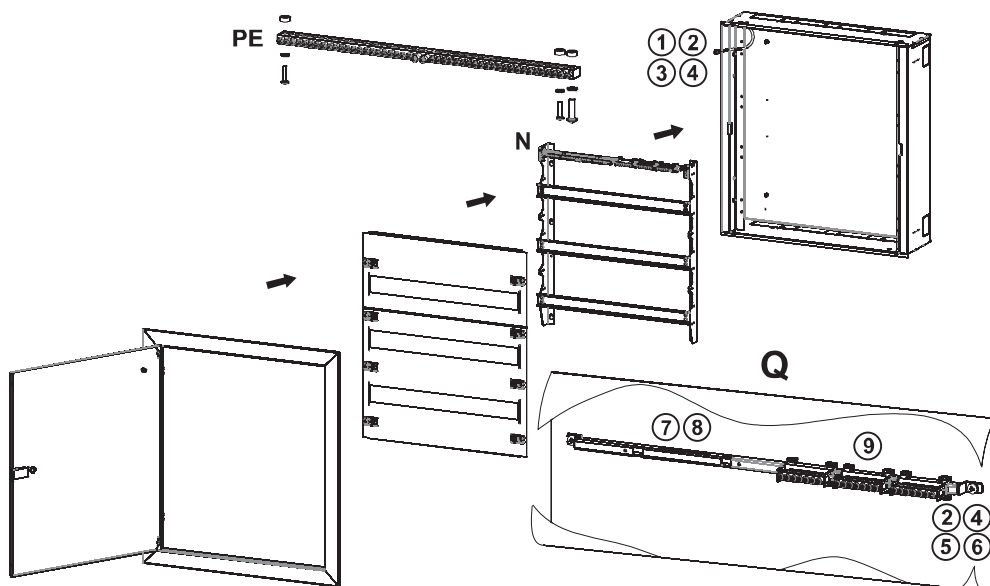
RZB

1**RZB-Z****RZB-N**

Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

2

BASIC EQUIPMENT
ZÁKLADNÍ VÝBAVA

TYPE TYP	PE	N	
RZB-Z(N)-3S72	PE 2x 25mm ² + 45x 16mm ²	N 2x 25mm ² + 23x 16mm ²	3 ks N 7x 16mm ²
RZB-Z(N)-4S96	PE 2x 25mm ² + 45x 16mm ²	N 2x 25mm ² + 23x 16mm ²	3 ks N 7x 16mm ²
RZB-Z(N)-5S120	PE 2x 25mm ² + 60x 16mm ²	N 2x 25mm ² + 28x 16mm ²	4 ks N 7x 16mm ²
RZB-Z(N)-6S144	PE 2x 25mm ² + 60x 16mm ²	N 2x 25mm ² + 28x 16mm ²	5 ks N 7x 16mm ²
RZB-Z(N)-4S132	PE 2x 25mm ² + 60x 16mm ²	N 2x 25mm ² + 28x 16mm ²	4 ks N 7x 16mm ²
RZB-Z(N)-5S165	PE 2x 25mm ² + 80x 16mm ²	N 2x 25mm ² + 38x 16mm ²	5 ks N 7x 16mm ²
RZB-Z(N)-6S198	PE 2x 25mm ² + 80x 16mm ²	N 2x 25mm ² + 38x 16mm ²	5 ks N 7x 16mm ²

Q	Description Popis	Pcs ks	For size Pro velikost
①	PE 10 mm ²	1	RZB...
②	Nut M5 Matice M5	3	1 pcs, ks RZB... 2 pcs, ks RZB-N-5S120, RZB-N-6S144 RZB-N-5S165, RZB-N-6S198
③	Screw M5x10 Šroub M5x10	1	RZB...
④	Serrated washer ϕ 5,3 Vějířová podložka ϕ 5,3	6	4 pcs, ks RZB... 2 pcs, ks RZB-N-5S120, RZB-N-6S144 RZB-N-5S165, RZB-N-6S198
⑤	Screw ST3,5x8 self-tapping Šroub ST3,5x8 samořezný	4	2 pcs, ks RZB... 2 pcs, ks RZB-Z-5S120, RZB-Z-6S144 RZB-Z-5S165, RZB-Z-6S198
⑥	Serrated washer ϕ 4,3 Vějířová podložka ϕ 4,3	2	RZB-Z-5S120, RZB-Z-6S144 RZB-Z-5S165, RZB-Z-6S198
⑦	PD-RB-DSB24	1	RZB-Z(N)-5S120, RZB-Z(N)-6S144
⑧	PD-RB-DSB33	1	RZB-Z(N)-5S165, RZB-Z(N)-6S198
⑨	PD-RB-SB7N	1	RZB-Z(N)-5S120, RZB-Z(N)-5S165, RZB-Z(N)-6S198
		2	RZB-Z(N)-6S144

3 TYPE DESIGNATION TYPOVÉ OZNAČENÍ

RZB	-	Z	-	3	S	72	
RZB							Type of cabinet Typ skříně
		Z					Flush mounted Zapuštěná montáž
		N					Wall mounted Nástěnná montáž
				3			Number of rows Počet řad
					S		Non-transparent doors Neprůhledné dveře
						72	Total number of modules Celkový počet modulů

4 EARTHING UZEMNĚNÍ

Door
Dveře



④

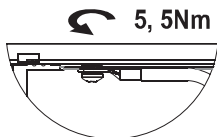
①

④

②



Frame
Skelet



④

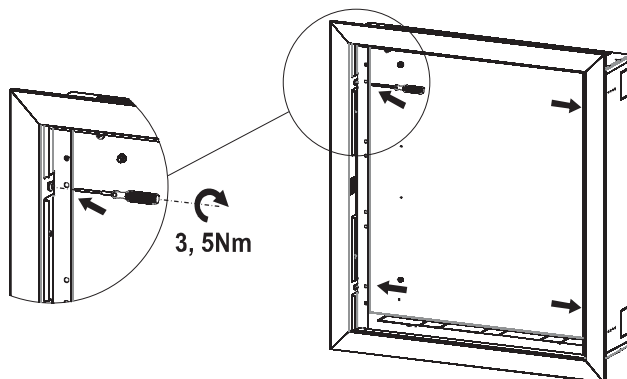
①

④

③



Front frame
Čelní rám

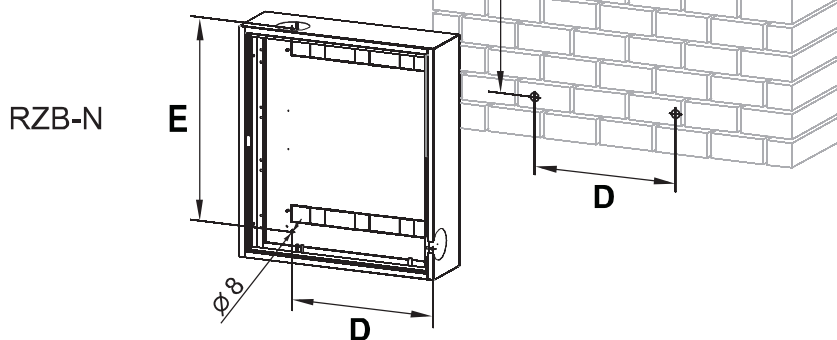
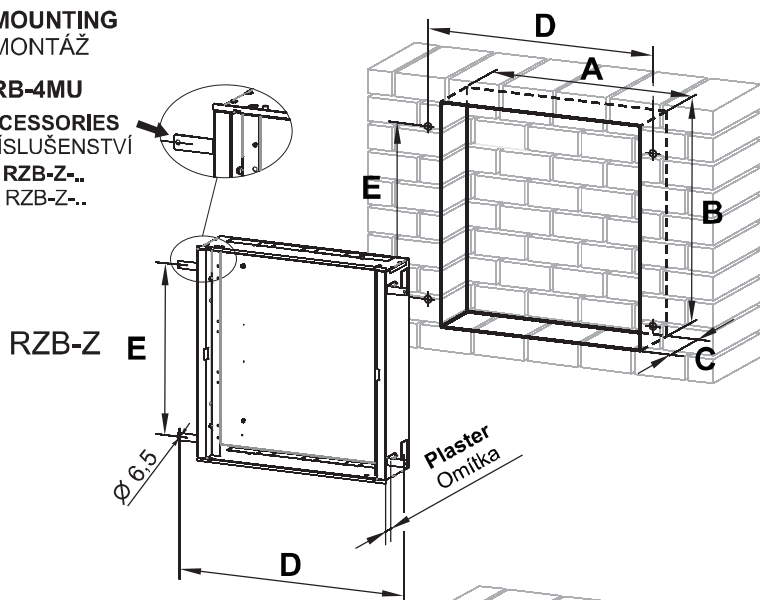


5 MOUNTING MONTÁŽ

PD-RB-4MU

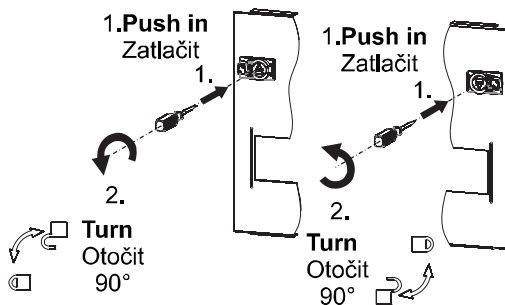
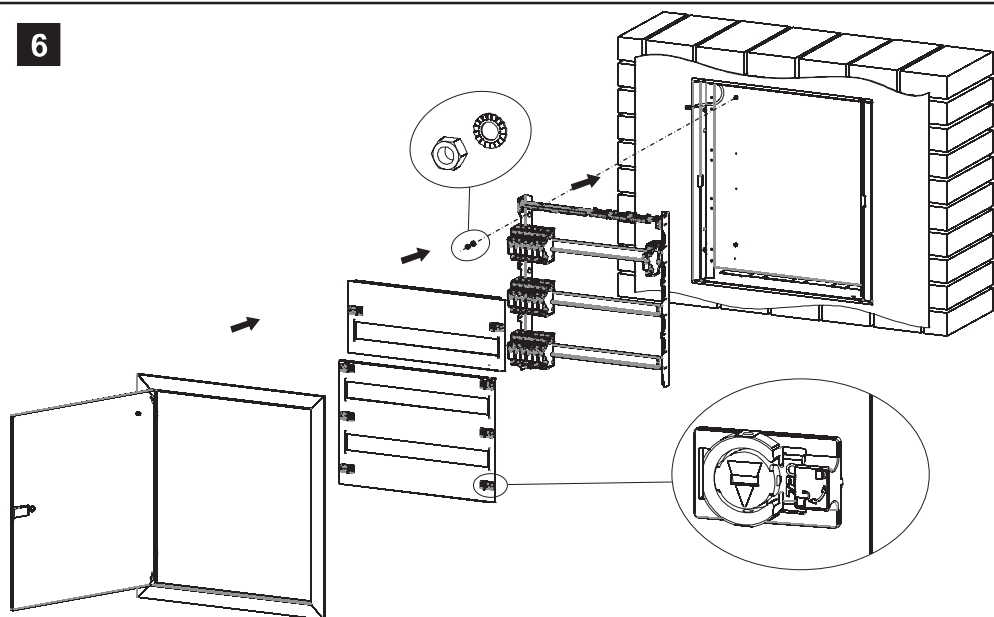
ACCESSORIES
PŘÍSLUŠENSTVÍ

for RZB-Z-..
pro RZB-Z-..

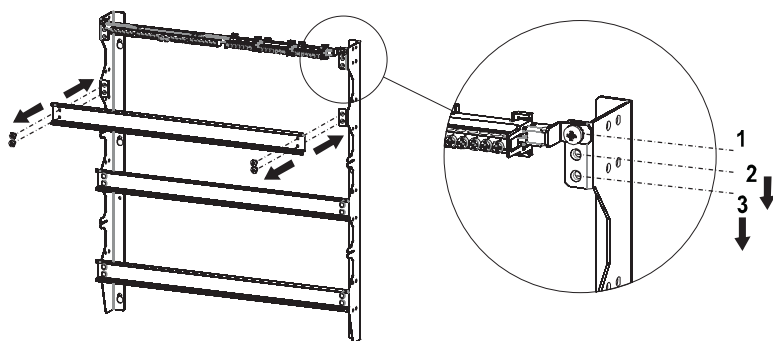


TYPE TYP	A	B	C	D	E
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
RZB-Z(N)-3S72	575(0)	597(0)	160(0)	651(392)	467(531,5)
RZB-Z(N)-4S96	575(0)	747(0)	160(0)	651(392)	617(681,5)
RZB-Z(N)-5S120	575(0)	897(0)	160(0)	651(392)	767(831,5)
RZB-Z(N)-6S144	575(0)	1047(0)	160(0)	651(392)	917(981,5)
RZB-Z(N)-4S132	737(0)	747(0)	160(0)	813(554)	617(681,5)
RZB-Z(N)-5S165	737(0)	897(0)	160(0)	813(554)	767(831,5)
RZB-Z(N)-6S198	737(0)	1047(0)	160(0)	813(554)	917(981,5)

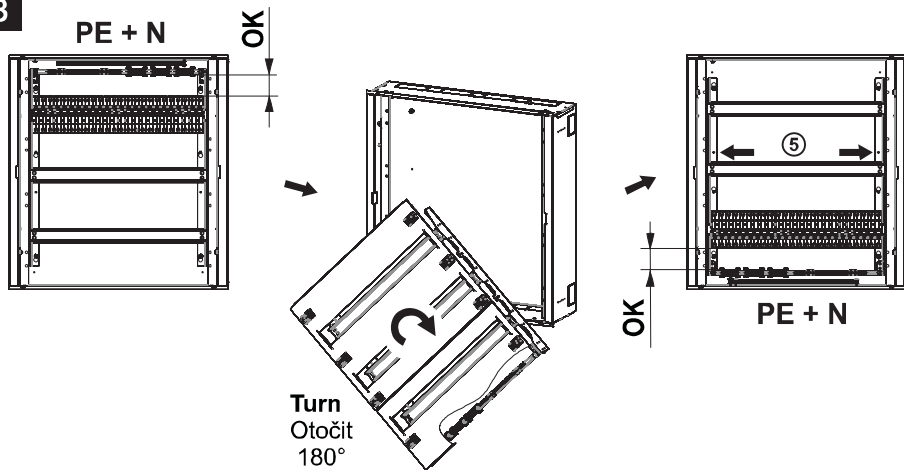
6



7

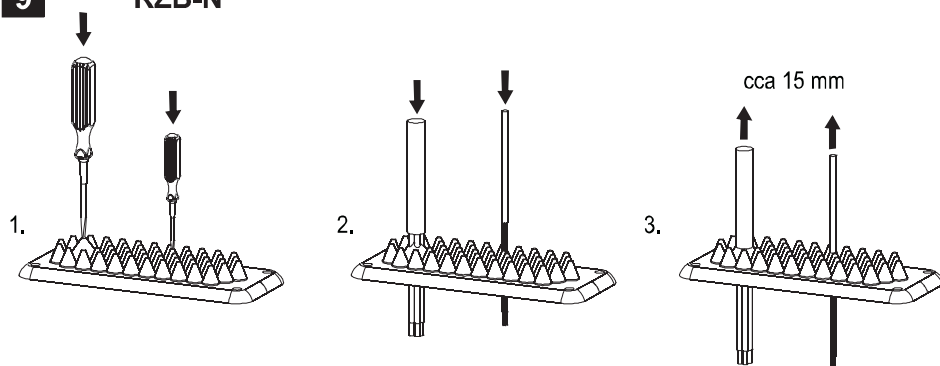


8



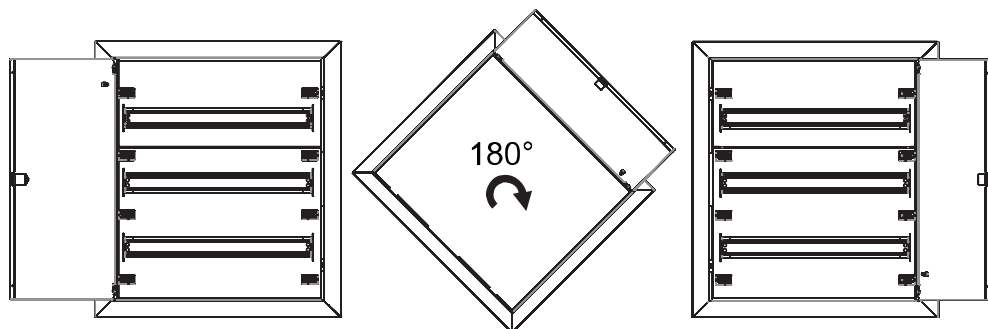
9

RZB-N



10

LEFT/RIGHT DOORS
LEVÉ/PRÁVÉ DVEŘE



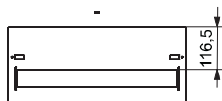
11 CABINET COVERS KRYTY SKŘÍNĚ

RZB-Z-3S72..

-

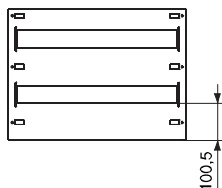
ND-RBZ-KMV24-1

-



ND-RBZ-KMV24-2

-



RZB-Z-4S96..

RZB-Z-4S132..

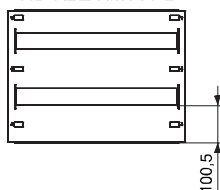
ND-RBZ-KMV24-3

ND-RBZ-KMV33-3



ND-RBZ-KMV24-2

ND-RBZ-KMV33-2

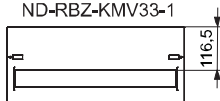


RZB-Z-5S120..

RZB-Z-5S165..

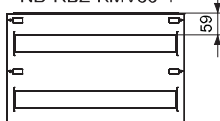
ND-RBZ-KMV24-1

ND-RBZ-KMV33-1



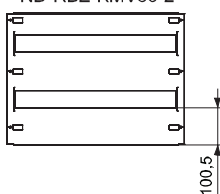
ND-RBZ-KMV24-4

ND-RBZ-KMV33-4



ND-RBZ-KMV24-2

ND-RBZ-KMV33-2

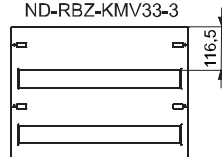


RZB-Z-6S144..

RZB-Z-6S198..

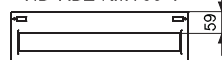
ND-RBZ-KMV24-3

ND-RBZ-KMV33-3



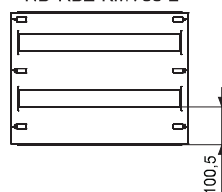
ND-RBZ-KMV24-4

ND-RBZ-KMV33-4



ND-RBZ-KMV24-2

ND-RBZ-KMV33-2

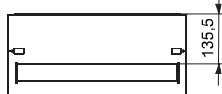


RZB-N-3S72..

-

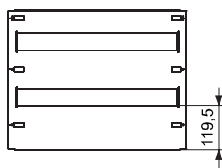
ND-RBN-KMV24-1

-



ND-RBN-KMV24-2

-

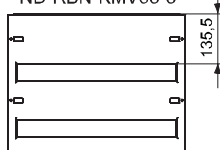


RZB-N-4S96..

RZB-N-4S132..

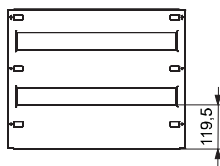
ND-RBN-KMV24-3

ND-RBN-KMV33-3



ND-RBN-KMV24-2

ND-RBN-KMV33-2

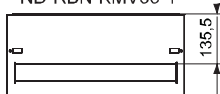


RZB-N-5S120..

RZB-N-5S165..

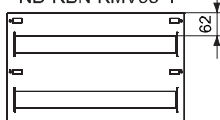
ND-RBN-KMV24-1

ND-RBN-KMV33-1



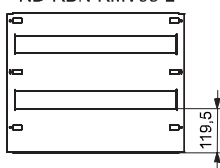
ND-RBN-KMV24-4

ND-RBN-KMV33-4



ND-RBN-KMV24-2

ND-RBN-KMV33-2

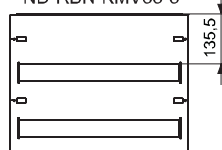


RZB-N-6S144..

RZB-N-6S198..

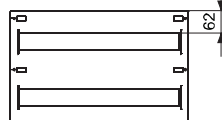
ND-RBN-KMV24-3

ND-RBN-KMV33-3



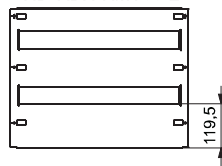
ND-RBN-KMV24-4

ND-RBN-KMV33-4



ND-RBN-KMV24-2

ND-RBN-KMV33-2

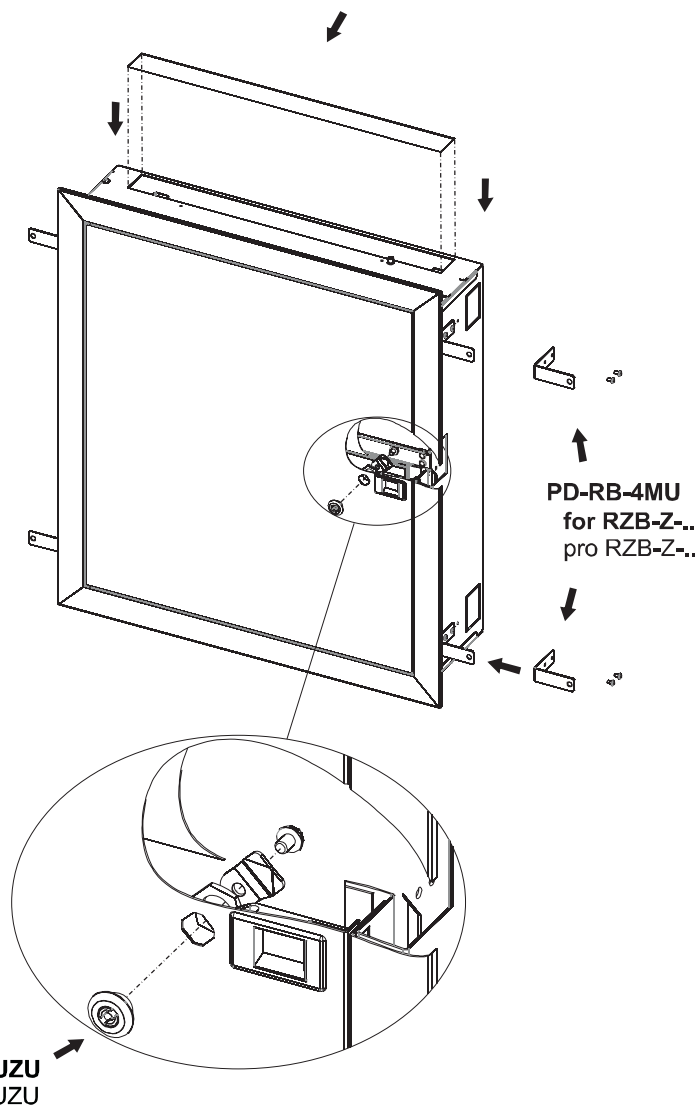


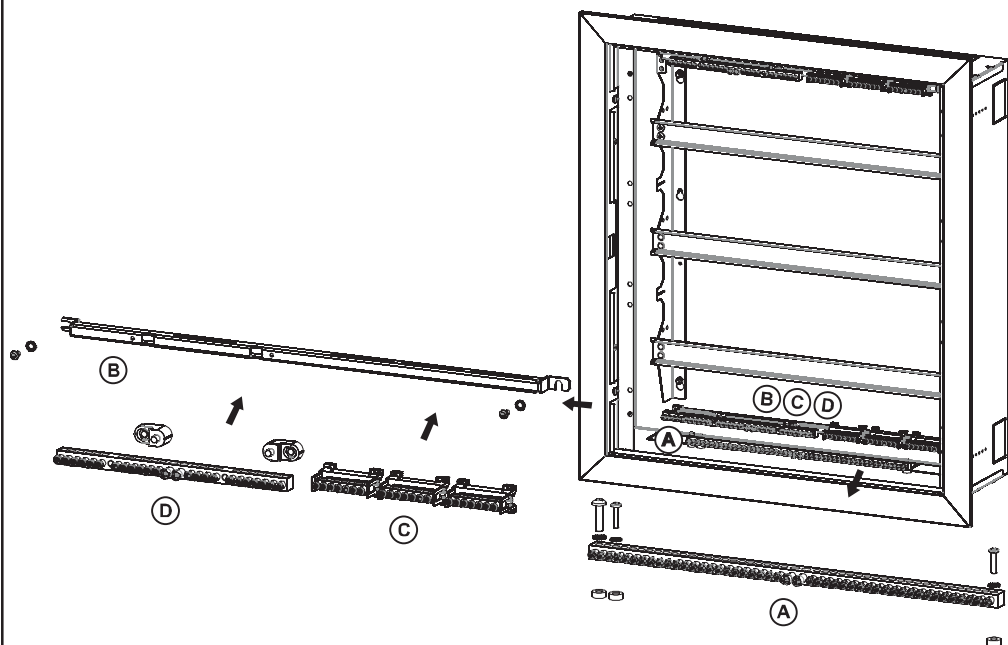
PD-RB-1LEM24

for, pro RZB-Z(N)-3S72, RZB-Z(N)-4S96, RZB-Z(N)-5S120, RZB-Z(N)-6S144

PD-RB-1LEM33

for, pro RZB-Z(N)-4S132, RZB-Z(N)-5S165, RZB-Z(N)-6S198





	RZB-Z-3S72 RZB-N-3S72	RZB-Z-4S96 RZB-N-4S96	RZB-Z-5S120 RZB-N-5S120	RZB-Z-6S144 RZB-N-6S144
(A)	1x PD-RB-SB47	1x PD-RB-SB47	1x PD-RB-SB62	1x PD-RB-SB62
(B)	1x PD-RB-DSB24	1x PD-RB-DSB24	-	-
(C)	3x PD-RB-SB7N	3x PD-RB-SB7N	2x PD-RB-SB7N	1x PD-RB-SB7N
(D)	1x PD-RB-SB25	1x PD-RB-SB25	1x PD-RB-SB30	1x PD-RB-SB30

	RZB-Z-4S132 RZB-N-4S132	RZB-Z-5S165 RZB-N-5S165	RZB-Z-6S198 RZB-N-6S198	
(A)	1x PD-RB-SB62	1x PD-RB-SB82	1x PD-RB-SB82	
(B)	1x PD-RB-DSB33	-	-	
(C)	4x PD-RB-SB7N	3x PD-RB-SB7N	3x PD-RB-SB7N	
(D)	1x PD-RB-SB30	1x PD-RB-SB40	1x PD-RB-SB40	

14

Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.

OEZ▲

ESPAÑOL

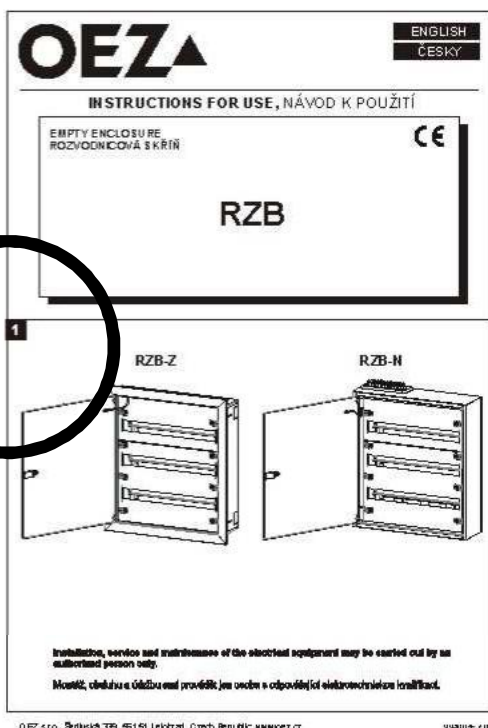
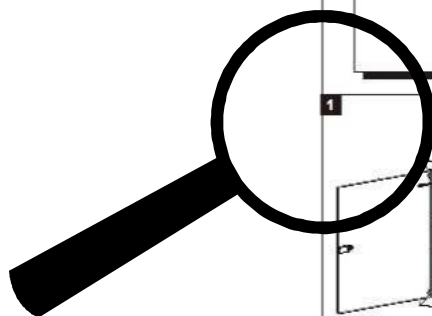
SLOVENSKY

ПО-РУССКИ

PO POLSKU

DEUTSCH

RZB



© OEZ s.r.o., Břestská 339, 651 51 Ledeč nad Sázavou, Czech Republic, www.oez.cz

STRANA: 4/10

Návod k použitiu		SLOVENSKY
Rozvodnicová skriňa – RZB-Z, RZB-N		
1	Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.	
2	ZÁKLADNÁ VÝBAVA	
3	ТІПОВЕ ОЗНАЧЕНІЕ	
4	UZEMNENIE	
5	MONTÁŽ	
10	PRAVÉ/LAVÉ DVERE	
11	KRYTY SKRINE	
12	PRÍSLUŠENSTVO	
13	VOĽNÉ POZÍCIE PRE SVORKOVÉ BLOKY PE A N	
14	Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahujú zakázané látky podľa ROHS.	
Инструкция по эксплуатации		ПО-РУССКИ
Распределительный щит – RZB-Z, RZB-N		
1	Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.	
2	БАЗОВОЕ ОСНАЩЕНИЕ	
3	ТИПОВОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	
4	ЗАЗЕМЛЕНИЕ	
5	УСТАНОВКА	
10	ПРАВАЯ/ЛЕВАЯ ДВЕРЦА	
11	Крышки шкафа	
12	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	
13	СВОБОДНЫЕ ПОЗИЦИИ ДЛЯ БЛОКОВ ЗАЖИМОВ РЕ И N	
14	В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS.	
Instrukcja obsługi		PO POLSKU
Szafa rozdzielcza – RZB-Z, RZB-N		
1	Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoby z branży elektrotechnicznej.	
2	WYPOSAŻENIE PODSTAWOWE	

3	TYPOWE OZNAKOWANIE
4	UZIEMIENIE
5	MONTAŻ
10	DRZWI OTWIERANE W PRAWO / W LEWO
11	Крышки шкафа
12	AKCESORIA
13	WOLNE POZYCJE DLA BLOKÓW ZACISKOWYCH PE I N
14	W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Schaltschrank – RZB-Z, RZB-N

1	Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.
2	GRUNDAUSSTATTUNG
3	TYPENBEZEICHNUNG
4	ERDUNG
5	MONTAGE
10	RECHTE/LINKE TÜR
11	SCHRANKVERKLEIDUNG
12	ZUBEHÖRE
13	FREIE POSITIONEN FÜR KLEMMENBLOCK PE UND N
14	Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.

Instrucciones de uso

ESPAÑOL

Cuadro de distribución – RZB-Z, RZB-N

1	El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.
2	EQUIPO BÁSICO
3	DENOMINACIÓN DE TIPO
4	TIERRA
5	MONTAJE
10	PUERTA DERECHA/IZQUIERDA
11	TAPAS DE ARMARIO

12	ACCESORIOS
13	POSICIONES VACANTES PARA BLOQUES DE CONECTORES PE Y N
14	En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS.

--	--